

Vezérigazgató:  
Barcs Sándor

# MTI

Feladó szerkesztő:  
Kenyeres Júlia  
Feladó kiadó:  
Sugár Lajos

## MAGYAR TÁVIRATI IRODA

Kiadja a Magyar Távirati Iroda Budapest, VIII., Bródy Sándor-utca 5-7. Telefon: 139-006.

B 1. kiadás 1950 június 11. 7 óra -- perc

▲ szűk keresztmetszetek feltáráásával harcolnak a termelés frontján a Tánosics Bőrgyár dolgozói

1 SL/Gné/PE 36. B4 KM Bn

Nemrég alakult meg a Tánosics Bőrgyár első önköltségesökkenítő brigádja, s máris egymás után jelentik be a dolgozók, hogy a Korobelnjikova-mozgalomhoz osatlakozva segítik elő az önköltség csökkentését.

Elsőnek Halasi Jozsefné vasaló osatlakozott a mozgalomhoz. Négyszáz százalékos minőségi munkája mellett vállalta, hogy a bevágások és ráncolódások kiküszöbölésével havonta száz kvadrát bőrt takarít meg. Felajánlását máris teljesítette: ma már egyetlen centi bőr sem megy vessendőbe Halasiné munkapadjánál.

▲ rejtett tartalékok felderítésénél a munkaeszközök helyes elrendezésére is sor került. Szikora László hasítógépe nemrég még a oszerzőműhelytől távolálló teremben volt. Ez jelentősen meghosszabbította a munkafolyamatot, mert a oszerzőműhelyből nehézkes volt a bőr szállítása a hasítógéphez. ▲ gépet most közvetlenül a oszerzőhordó mellé állították. Itt az is kitűnt, hogy az eddigi módszer, a hasítás előtti oszerzés helytelen volt, mert így a bőr hasításra kerülő részét is oszerzték - feleslegesen. Kísérletképpen bevezették a oszerzés előtti hasítást. Az eredményt a legszembetűnőbbben az elért megtakarítás összege mutatja: a felesleges oszerzőanyag megtakarításával és a hasítógép áthelyezésével összesen évi 190 ezer forintot takarítanak meg. ▲ szállítás szervezési osztálya is tevékenyen kivette részét a rejtett tartalékok feltárási-

ből. /MTI/

Zsilka Maria, a pécsi Szikra Nyomda dolgozója befejezte 1950 évi tervét

Vid Gz/PE 36. KM Bn

Zsilka Maria, a pécsi Szikra Nyomda dolgozója vállalta, hogy ezévi tervét július 10-én befejezi. Felajánlását 33 nappal eredeti vállalása előtt teljesítette, június 8.-án befejezte egész évi előirányzatát. Kiváló eredményt gépének jobb kihasználásával érte el. Ma már egy műszak alatt több mint tízezer nyomtatványt készít.

▲ kiváló nyomdászno jó munkája elismeréseként a városi pártbizottság vezetőségétől díszelő oklevelet kapott. /MTI/

Vezérigazgató:  
Barcs Sándor

- 1 -

# M. T. I.

MAGYAR TÁVIRATI IRODA

Felélő szerkesztő:  
Kenyeres Júlia  
Felélő kiadó:  
Sugár Lajos

Kiadja a Magyar Távirati Iroda Budapest, VIII., Bródy Sándor-utca 5-7. Telefon: 139-666.

B 1. kiadás 1950 június 11. 7 óra -- perc

A szűk keresztmetszetek feltárással harcolnak a termelés frontján a Tánosics Bőrgyár dolgozói

1 SL/Gné/PE 36. B4 KM Bn

Nemrég alakult meg a Tánosics Bőrgyár első önköltségesökkenítő brigádja, s máris egymás után jelentik be a dolgozók, hogy a Korabelnyikova-mozgalomhoz osatlakozva segítik elő az önköltség csökkentését.

Elsőnek Halasi Jozsefné vasaló osatlakozott a mozgalomhoz. Négy száz százalékos minőségi munkája mellett vállalta, hogy a bevágások és ráncolódások kiküszöbölésével havonta száz kvadrát bőrt takarít meg. Felajánlását máris teljesítette: ma már egyetlen centi bőr sem megy vessendőbe Halasiné munkapadjánál.

A rejtett tartalékok felderítésénél a munkaeszközök helyes elrendezésére is sor került. Szikora László hasítógépe nemrég még a oszerzőműhelytől távolálló teremben volt. Ez jelentősen meghosszabbította a munkafolyamatot, mert a oszerzőműhelyből nehézkes volt a bőr szállítása a hasítógéphez. A gépet most közvetlenül a oszerzőhordó mellé állították. Itt az is kitűnt, hogy az eddigi módszer, a hasítás előtti oszerzés helytelen volt, mert így a bőr hasításra kerülő részét is oserezték - feleslegesen. Kísérletképpen bevezették a oszerzés előtti hasítást. Az eredményt a legszembeütőbbben az elért megtakarítás összege mutatja: a felesleges oszerzőanyag megtakarításával és a hasító gép áthelyezésével összesen évi 190 ezer forintot takarítanak meg, a szállítás szervezési osztálya is tevékenyen kivette részét a rejtett tartalékok feltárássából. /MTI/

Zsilka Maria, a pécsi Szikra Nyomda dolgozója befejezte 1950 évi tervét

Vid Gz/PE 36. KM Bn

Zsilka Mária, a pécsi Szikra Nyomda dolgozója vállalta, hogy ezévi tervét július 10-én befejezi. Felajánlását 33 nappal eredeti vállalása előtt teljesítette, június 8-án befejezte egész évi előirányzatát. Kiváló eredményét gépének jobb kihasználásával érte el. Ma már egy műszak alatt több mint tízezer nyomtatványt készít.

A kiváló nyomdász nő jó munkája elismeréseként a városi pártbizottság vezetőségétől díjazó oklevelet kapott. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 2. kiadás

1950 június 11.

7 óra 10 perc

▲ munkafegyelen megszilárdításával, többtermeléssel készülnek ifjuni munkásaink a DISZ alakuló kongresszusára

TP/HGy/PE 36. KM Bn

▲ Igy néhány nap választja el ifjuságunkat a Dolgozó Ifjuság Szövetsége kongresszusától. Ifjun munkásaink a nagy napra az önköltség csökkentését, a termelés emelését, a selejt csökkentését célzó munkafelajánlásokkal készülnek.

Ifjun munkásaink Gerő Ernőnek, az MDP Központi Vezetőségi ülésen a magyar népgazdaság fejlesztésének legközelebbi feladatairól mondott beszédének elhangzása óta újabb felajánlásokat tesznek. Vannak olyan vállalások, amelyek a munkafegyelen megszilárdítását, a termelékenység jobb kialakítását, a tervfegyelen megerősítését tűzik ki feladatul.

▲ Magyar Vegyiművek NV ifjun munkásai közül számosan már tul is teljesítették vállalásukat. Igy Biro Lóránd és Banda Ferenc ifjun munkások vállalták, hogy a kongresszusig ezer forint értékű kézműves szappant gyártanak. Felajánlásukat már teljesítették. ▲ "Ságvári" SZIT-brigád vállalta, hogy az eddigi 170 százalékos átlagteljesítményét a kongresszusig kétszáz százalékra emeli. Az ifjun munkás brigád már 206 /kétszázhat/ százalékra növelte teljesítményét és most Gerő Ernő beszéde nyomán vállalták, hogy brigádjukban a munkafegyelmet még jobban megerősítik. ▲ kiváló ifjun munkás brigád tagjai közül Nagy János vállalta, hogy 190 százalékra emeli termelését és már 311 /háromszáztizenegy/ százalékánál tart. ▲ gyár iparostanulói felajánlásokat tettek, hogy tanulmányaik során átlagos osztályozásukat emelik. ▲ gyár ifjun munkásai vállalásaik teljesítése során napról napra kimagasló eredményeket érnek el és ezzel is bebizonyítják, hogy megértették a Párt iránymutatását és méltókká akarnak válni a nagy példaképhez, a szovjet ifjuság szervezetéhez, a lenini Komszomolhoz. /MTI/

R

- - - - -

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 3. kiadás

1950 június 11.

7 óra 20 perc

Szeged dolgozói nagy érdeklődéssel várják a könyvnapokat

Vid % al/K/Dr/PE 36. NM BT Bn

S z e g e d, június 11.

A szegedi dolgozók körében mindinkább fokozódik az érdeklődés a könyvnapok iránt. A június 15., 16., 17., és 18.-án megrendezendő könyvnapokon 32 /harminckettő/ könyvsátor a legkülönbözőbb könyvnapos újdonságokkal várja a dolgozókat. A Szikra és a Könyvesbolt NV, valamint a tömegszervezetek a város fő utóvonalain és az üzemekben állítják fel a könyvsátrakat. Az Unnepélyes megnyitás a Széchenyi téren lesz.

A "Tiszatáj" irodalmi és művészeti folyóirat írói kollektívája elhatározta, hogy a könyvnapok előtt az írók felkeresik a szegedi üzemeket és a dolgozókkal megbeszélnek a könyvnapokkal kapcsolatos kérdéseket. Egyben ismertetik az idei könyvnapos kimagasló műveit. Ezenkívül a könyvnapon sorra látogatják a könyvsátrakat és tájékoztatják a vásárlókat az egyes könyvekről, elbeszélgetnek velük, hogy ezzel is jobban megismerkedjenek a dolgozók mindennapi problémáival.

A szegedi könyvnapok egyik érdekessége lesz az esti árusítás. Este kivilágított könyvsátrak várják a dolgozókat. A könyvnapokat szabadtéri kulturműsorral kötik össze. /MTI/

- - - - -

Munkaverseny a menzák között

i Sr/PE 36. VKM NM BT Bn

A pécsi Állami Egyetemi Menza dolgozói munkaversenyre hívták az ország összes felső iskolái menzáinak dolgozóit. A versenyfeltételek között szerepel az önköltség csökkentése, az ételek minőségének további megjavítása, az étkező- és irodahelyiségek dekorálása, a tisztaság tökéletes megvalósítása és az adminisztráció csökkentése.

A verseny győztesét a pártszervezetek véleményezése alapján az Országos Kollégiumi Központ állapítja meg. /MTI/

- - - - -

K

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 4. kiadás

1950. június 11.

7 óra 30 perc

A községek dolgozó parasztsága is felkészül az aratásra

Ö VI 1 Kő/Hm M1 Bn

A mezőgazdaság szocialista szektorának példamutatását követve, az egyénileg dolgozó parasztság is lelkesedéssel, a munka előrelátó, jó megszervezésével készül fel az aratásra és cséplésre.

Heves-megye két községében Tarnaszentmiklóson és Vezekényben a Népfront Bizottsága gyűlésen tárgyalta meg a minisztertanács határozatát az aratásról és cséplésről és pontról-pontra negvitatva a rendelkezéseket, határozatként hozott a munka zavartalan végzésére. Elhatározták, hogy a behordásra megszervezik az igaerő megfelelő beosztását, ellenőrzik az aratás idejében történő elvégzését. Ezért a határt több területre osztották és minden terület számára felelőst állítottak. A helyi földművelésszövetkezeteket felhívták, hogy a terményraktárakat június 20.-ig feltöltö-nítsék. Elhatározták, hogy harcot indítanak minden szem gabonáért. A népnevelők és dűlőfelelősök jó felvilágosító munkával igyekeznek elérni, hogy mindenki a cséplőgép alól vigye begyűjtésre gabonáját.

Vác dolgozó parasztjai is megtették az elő-készületeket a zavartalan cséplésre és aratásra. A cséplőgépeket és traktorokat szakértők vizsgálták meg. A város területén 30 szé-rűt jelöltek ki a közeli cséplések helyéül. Ezekon a váchartyáni gépállomás és az állami gazdaságok cséplőgépei, 4 magáncséplőgép, továbbá a mezőgazdasági gimnázium cséplőgépe csépléi majd el a bo-hordott gabonát. A Párt és a tömegszervezetek jól megszervezték a felvilágosító munkát is.

A bő termés betakarításának irányítására a vidéki kereskedelmi igazgatóságok is felkészültek. A székesfehérvári kereskedelmi igazgatóság Dunántul összes megyéit versenyre hívta ki a gazdalajstrom és a terménybegyűjtési előmunkálatok határidő előtti elkészítésére.

Egyre jobban felismeri a dolgozó parasztság, hogy az aratás és cséplés is politikai, harci feladat, mert a kulák, mint a termelés minden frontján, itt is támad és igyekszik sabotálni. Megmutatkozik ez már az aratási szerződések megkötésénél. Pécsváradon Jéger Jakab kulák, aki már a tavaszi vetést is megpróbálta sabotálni, Major István és Fuller Sándor vizimalmos kulákok, Vadász Ödön korosmáros-kulák, valamint Orlai István kulák, akinek boltja és cséplőgépe is van, mai napig nem kötöttek szerződést.

Sorra loplozik le a kulákok szabetáldját a cséplőgépjavítások ellenőrei is. Így a baranyamogyoi Szilágy községben eljárás indult Besenczi Ferenc szikvizgyáros-kulák ellen, aki két, teljesen elhanyagolt állapotban lévő cséplőgépén a mai napig semmit sem javított. /MTI/

-5-

MTI BELFÖLDI HIREK

B 5. kiadás

1950 június 11

13 óra — perc

Időjárásjelentés

& Vá/Vá Ni A Meteorológiai Intézet jelenti június 11.-én, vasárnap délben:

A hűvös tengeri léghullámok beáramlása Közép- és Délkelet-Európába egyre gyengül és nyugalomba jutva ismét megindul lassu felmelegedésük. A hideg levegő betörése Romániában tegnap heves záporokat és zivatarokat okozott.

Hazánkban élénk északnyugati széllel folytatódott a hűvös levegő beáramlása és így a hőség tovább mérséklődött. A hőmérséklet a Dunántul csak 23-24, az Alföldön 26-28 fokig emelkedett és ma reggelre már mindenütt 15 fok alá hűlt le a levegő. A Balaton környékéről, a Mezők, valamint Szombathely és Nyíregyháza vidékéről jelentettek záporosót, zivatart: Zalaegerszeg 14, Mohács 12, Somogyuszob 10, Somogyvár 8, Kaposvár, Pécs 6 mm-t. Somogyuszobon a zivatar kitörésekor keletkezett szélvihar fákat döntött ki.

Budapesten szombaton a hőmérséklet napi középértéke 0.7 fokkal, a légnyomás napi középértéke 1.2 mm-rel magasabb volt, mint a sok évi átlag.

Budapesten vasárnap 12 órakor a hőmérséklet 22 Celsius fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 765 mm, gyengén süllyedő irányzatú.

Várható időjárás hétfő estig: Mérsékelt, időnkint élénk északnyugati szél. Változó felhőzet. Egyes helyeken kisebb záporosó vagy zivatar. A lehülés nem folytatódik tovább, a hőmérséklet nem változik lényegesen. /MTI/

R

MTI BELFÖLDI HIREK

B 6. kiadás

1950 június 11

13 óra 35 perc

Vizállásjelentés

& Vá/Vá Ni Az Országos Vizgazdálkodási Hivatal Vizrajzi Osztálya jelenti június 11.-én, vasárnap:

A Duna Gönyűig árad, lejjebb apad, alacsony vízállásu. A Duna vizének hőmérséklete Komáromnál 19, ... . Budapestnél 21, Mohácsnál 21.5 fok. A mai dunai vízállások: Pozsony 334 cm 31 %, Dunaremete 373 cm 40 %, Göryű 244 cm 34 %, Komárom 250 cm 31 %, Esztergom 225 cm 30 %, Budapest 286 cm 30 %, Dunapentele 244 cm 31 %, Dunaföldvár 186 cm 30 %, Paks 260 cm 29 %, Baja 329 cm 29 %, Mohács 366 cm 31 %, Bezdán 210 cm 31 %, Apatin 273 cm 34 %, Újvidék 226 cm 36 %, Zimony 132 cm 31 %.

A Rába Szentgotthárdnál minus 78 cm 4 %, Győrnél 223 cm 26 %. - A Dráva Zákányánál 144 cm 38 %, Barcsnál 219 cm 43 %, Drávvaszabolcsnál 250 cm 48 %.

A Tisza igen alacsony vízállással apad. A Tisza vizének hőmérséklete Tiszabecsnél és Tokajnál 20, Szolnoknál és Szegednél 23.7 fok. A mai tiszai vízállások: Tiszabecs minus 90 cm 6 %, Vásárosnamény minus 144 cm 6 %, Tokaj minus 98 cm 8 %, Tiszafüred minus 123 cm 8 %, Szolnok minus 148 cm 9 %, Csongrád minus 224 cm 10 %, Szeged minus 120 cm 11 %, Tittel 168 cm 33 %.

A Szamos Csengerénél minus 64 cm 5 %. - A Bodrog Sarospataknál 64 cm 9 %. - A Sajó Bánrévénél 33 cm 11 %. - A Hernád Hidasnémetinél minus 15 cm 6 %. - A Berettyó Berettyóújfalunál minus 145 cm 1 %. - A Körösök Körösszakáll-nál minus 58 cm 6 %, Békésnél 42 cm 18 %, Gyománál 280 cm 43 %. - A

A Balaton Siófoknál 70 cm 50 %. Víz hőfok 25.

A Velencei Tó Agárdnál 113 cm.

Várható vízállás holnap Budapestnél 283 cm.

---

R

/MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 7. kiadás

1950 június 11

14 óra 30 perc

Kiosztották az Ifjusági Kulturverseny budapesti döntőjének díjait

D/VÁ/VÁ 40 N1 Vasárnap délelőtt a Nemzeti Színházban ünnepélyes keretek között osztották ki az Országos Ifjusági Kulturverseny budapesti döntőjének díjait. A Nemzeti Színház vörös drapériákkal díszített színpadán Lenin, Sztálin és Rákosi Mátyás mellszobrai s népköztársaságunk címere fölött hatalmas felirat hirdette: "Eljen a béke és az épülő szocializmus ifju harcosainak kongresszusa!".

Az ünnepséget a MINSz nagybudapesti vezetősége nevében Obert Katalin nyitotta meg, majd Bánki László, a MINSZ elnökségének tagja mondott beszédet. Hangsúlyozta, a kongresszusi verseny a terelési eredmények emelése mellett jó fogynak bizonyult a reakció elleni harcban is s a versenyeknek jelentős kulturális eredményei is vannak. Az egész országban több mint 4500, Budapesten pedig 1100 kulturesoport vett részt a versenyen, ami azt bizonyítja, hogy a dolgozó fiatalok között egyre jobban tért hódít a kulturális munka. A versenyt egyelőre Budapesten hetvenezren nézték végig s a versenyek során sok ifi kulturesoport - közöttük számos üzemi kulturesoport - nyújtott művészi színvonalu teljesítményt.

A kulturesoportok előtt áll még a verseny legszebb, legjelentősebb feladata - folytatta - hogy munkájukkal hozzájáruljanak a kongresszus fényéhez, sikeréhez. Az ifjusági kulturesoportoknak a kongresszus után tovább kell fokozniuk addig elért eredményeiket, még nagyobb lendülettel kell segíteniük Pártunkat dolgozó ifjuságunk és egész dolgozó népünk kulturális nevelésében s arra kell törekedniük, hogy a

tömegkulturában/forradalmunknak rohamcsapataivá váljanak. /kibontakozó Ezután kihirdették a verseny eredményét és kiosztották a díjakat. A budapesti döntőben a színjátszó csoportok versenyében a Rákosi Mátyás-Művek első helyre került iparos-tanuló színjátszó csoportja 500 kötetes könyvtárral, a második helyezett, Zalka Máté honvédtiszti iskola és a Goldberger-gyár közös színjátszó csoportja egy tangóharmonikát, a harmadik helyezett, a Ganz Vagon színjátszó csoportja pedig egy százkötetes könyvtárat kapott.

Az énekek versenyében az első helyezett, a Magyar Pamutipar vegyes kórusa egy hangverseny-zongorát, a második helyezett, a XX. kerületi MINSz-kórus s a harmadik helyezett, a XII. kerületi pedagógiai gimnázium kórusa egy-egy tangóharmonikát kapott.

R /Folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B. B. kiadás

1950 június 11

15 óra

— perc

Kiosztották az Ifjúsági Kulturverseny... /folytatás/

D/VÁ/VÁ 40 N1

A táncsoportok versenyében az első helyezett, a MÁVAG táncsoportja népi táncruhákat, a második helyezett, a Rákosi Mátyás-Művek Szikra-táncsoportja tánccipőket, a harmadik helyezett, az Egyetemi Orosz Intézet táncsoportja pedig tangó-harmonikát kapott. A többi helyezett is értékes jutalomtárgyakat kapott.

A díjkiosztás után a legjobb helyezést elért csoportok léptek fel. A Magyar Pamutipar kórusa, a Rákosi Mátyás-Művek Szikra-táncsoportja, a XX. kerületi KIMSz-kórus, a Rákosi Művek iparos-tanuló színjátszó csoportja, a MÁVAG Bartók Béla-táncsoportja és a XII. kerület pedagógiai gimnáziumának kórusa bemutatták azokat a számokat, amelyekkel a kulturversenyen sikert arattak. /MTI/

---

Vidám Budapest vasárnapja

PG & VÁ/VÁ N1 Vasárnap a főváros osaknem minden kerületében, némelyikben több helyen is sportbemutatókat, prózai és zenei műsorokat rendeztek. Mindenütt ezrek és ezrek nézték végig a "Vidám Budapest"-akció keretében megrendezett szórakozásokat.

A Múzeum-kertben a Fővárosi Varieté művészbrigádja szórakoztatta a Múzeum lépcsőit ellepő uttoröket és felnőtteket. A brigád tagjai között prózai és zenei előadóművészek, artisták léptek fel. A Beszkánt munkás-zenekara indulókat és szovjet műveket adott elő. Nagy sikert aratott a II. számú munkás színjátszó brigád és a Csobánc-utcai iskola uttoröinek ének- és tánckara. Az Állami Báryész-Színház tagjai részleteket adtak elő a "Dohányon vett kapitány" című szovjet operettből és Offenbach két kis-operájából.

A Sztálin-téren az MDSz bábszínháza szórakoztatta a gyermekeket. A Kálvária-téren ugyancsak MDSz-bábjátászok adtak egyórás műsort, utána az MSZT színjátszó csoportjának vidám jelenetei következtek. A MÁVAG balalajka-zenekara magyar és szovjet mozgalmi dalokat adott elő.

Az Üllői-uti EDOSz-pályán tartották a IX. kerületi évváró tornaünnepélyt, tizenkilenc általános iskola és nyolc középiskola több mint hétezer növendékének részvételével.

A Városmajorban bábszínház szórakoztatta a gyermekeket. A hűvösvölgyi Nagyréten vidám zene mellett pihentek és sportoltak a dolgozók. /MTI/

---

R

MTI BELFÖLDI HIREK

B 9. kiadás

1950 június 11

21 óra 20 perc

Időjárásjelentés

& Sa/Sa Kor A Meteorológiai Intézet jelenti június 11.-én, vasárnap este:

Középeurópába továbbra is hűvös tengeri léghullámok érkeznek, időnként megélénkülő északnyugati, északi széllel. Ezek a léghullámok már kisebb lehülést okoztak Ukrajnában is, de a Szovjetunióban, a Kaspi-tenger és az Ural között még fokozódott a meleg.

Hazánkban vasárnap is időnként megélénkült az északnyugati, északi szél. A hőmérséklet általában 22-24, a déli megyékben 25, Buján 26 fokig emelkedett. Csapadékot estig sehonnasem jelentettek.

Budapeston vasárnap 21 órakor a hőmérséklet 17 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 766 mm, nérsékelten süllyedő irányzatú.

Várható időjárás hétfő estig: Mérsékelt, időnként élénk északnyugati, északi szél. Változó felhőzet, néhány helyen záporosó zivatar. A hőmérséklet nem változik lényegesen.

Vége

π